



КОРОТКІ ВІСТІ

П'ятниця, 17 травня, 1968

В АМЕРИЦІ

ЕБЕРНЕТ НАРАДЖУВАВСЯ З КОНГРЕСМЕНАМИ
та з сенаторами. Провідник Конференції Південних Християнських Провідників Ебернет півтори години конферував з 65-ма конгресменами і 7-ма сенаторами. Він розмовляв в справі демонстрації чорного населення у Вашингтоні. На першій конференції нав'язався контакт між представником демонстрації, які частинно живуть в місті — бараці у Вашингтоні, яке названо „Містом Воскресіння ЗСА". Подібні конференції між Ебернеті і представниками Конгресу відбуватимуться кожні тижня, як довго буде демонстрація негрів в столиці.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ЗАКЛИКАЄ КОНГРЕС
схвалити ту програму, яку Уряд переслав Конгресові у фермерській ділянці, а головне він просить ухвалити в цій програмі той пункт, який говорить про урядову підтримку для втримання відповідних цім на фермерські продукти. Президент підкреслює, що фермери менше заробляють, як міські робітники, і тому не можна допустити до того, щоб їх прибутки далі зменшувалися. Президент закликає схвалити фонди на закуп фермерських продуктів, щоб створити крайовий харчовий банк, з якого можна б користатися в потребі.

КАНАДА ПЛАНУЄ ПРОДАВАТИ ЗОЛОТО для промислових цілей в ЗСА. Представники канадського уряду стверджують, що промислові застосування на золото в ЗСА збільшуватимуться, а канадські копальні золота продукують більше цього дорогоцінного металу, ніж потрібно для канадських потреб. Представник канадського міністерства фінансів, заявив, що при продажу золота для американського промислу треба вирішити дві важливі справи: Ціну на золото та його чистоту. В Канаді очищують золото (рафінують) до 99,5 відсотка, що відповідає монетарним вимогам; промисел вимагає золота, очищеного до 99,5 відсотків чистоти. Ціна однієї унції вносить 41,30 дол., а урядом ЗСА продають золото по 35 дол. за унцію.

МОЛОДШІ ВИБОРЦІ У ВІСІ ВІД 21 до 29 року життя покидають кандидата на президента Роберта Ф. Кеннеді і переходять на бік віце-президента Гомфрі. Таке стверджують опитування, проведені Агенцією Публічної Опінії д-ра Джорджа Геллула. В квітні Кеннеді дістав під час опитування 41 відсоток голосів, а в травні воно зменшилося до 34-ох %. Збільшилося число голосів в свою саму час сенатора МекКарті з 32-ох до 33-ох %, а Гомфрі з 16-ох до 22-ох %. Д-р Геллул інформував на окремих сесіях у Вашингтоні демократичних і республіканських членів Конгресу.

В ЛІПНІ Ц.Р. ПОКЛИКУЮТЬ ДО ВІСЬКОВОЇ служби 15,000 рекрутів, що буде найменшим місячним числом від квітня 1967-го року, коли до служби покликали були тільки 11,400 рекрутів. Одночасно повідомляють, що і в інших місяцях, від серпня ц.р. до грудня, число покликаних новобранців буде менше, як досі. В червні ц.р. число новобранців становитиме 20,000, хоч давніше проєктувалося, щоб червене число рекрутів вносило 29,500. Найбільше число новобранців ц.р. було в квітні, бо аж 48,000. Нові рекрути мають зайняти місце тих воїнів, які, після відбуття військової служби вертаються до цивільного життя.

У СВІТІ

ОБ'ЄДНАНА АРАБСЬКА РЕСПУБЛІКА (СГІПЕТ) ГОТОВА відмовитися від свого воєнного становища супроти Ізраїлю та признати Ізраїль право свободної плавання через Тираську протоку, якщо Ізраїль звільняє бізайїт ним арабські землі — твердять західні дипломати в Об'єднаних Націях. Однак Ізраїль наполягає на тому, щоб вести безпосередні переговори з арабами, на що СГІПЕТ не погоджується. Другою найбільш спірною точкою є Суейський канал: СГІПЕТ не хоче признати Ізраїль право плавати по каналі.

ШВАЙЦАРІЯ ТАКОЖ НЕ ПІДПИСАЄ ДОГОВОРУ проти поширення атомової зброї — заявив її уряд в меморандумі, що його передано урядом американському й союзному. Швайцарія не належить до Об'єднаних Націй, бо сама не хоче приступити туди, але вона має настільки розвинений важкий промисел, що має можливість в розмірно недовгому часі випродувати власну атомову зброю.

БРИТІЙСЬКИЙ УРЯД ВІДКИНУВ домагання різних консервативних кіл, між іншим — міської ради з Бірмінгему, — щоб негайно припинити взагалі всякий доплив кольорових іммігрантів до Британії. Міністер внутрішніх справ Джеймс Каллаген заявив у палаті громад, що уряд видає тепер дозволи на в'їзд до Британії виключно тільки дружинам і дітям замешкалих уже в Британії кольорових людей.

КОМУНІСТИЧНА ВЕРХІВКА В ЧСР ПОГОДИ- ЛАСЬ, щоб розв'язати організаційний попередній сталінським провідом партії „Католицький мировий рух", який був неадекватно „вільною Церквою" підпорядкованою компартії, у противенстві до переслідуваної комуністами дійсної Католицької Церкви. На місце розв'язаної організації, яка себе дискредитувала в очах рядових чехів і самої компартії, створено „Ділову раду обновлення" під провідом архієпископа Франтішека Томашека, який недавно їздив до Папи.

З КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ ВИДАЛЕНО італійську місію за те, що вона перед своїм від'їздом з Італії дістала благословення від Папи Павла VI, що його китайська комуністи вважають за „злочинця на послугах західного імперіалізму". Членів тієї місії тримали всю ніч на поліційних допитах, при чому казали їм підписати зневажливу для Папи заяву. Вони рішуче відмовилися і тоді комуністи відставили їх під охороною до Гонг Конгу.

В ЯПОНІ СТАВСЯ ЗЕМЛЕТРЯС, що захопив територію довжиною 600 миль. Чудом були тільки мінімальні жертви в людях: на головним острові Гокаїдо згинуло 8 осіб, з інших місць нема ще докладних вістей. Проголошено аларм вздовж східних берегів японських островів з уваги на штурм.

ПІВДЕННО - АЗИЙСЬКА ДЕРЖАВА ЛЯОС ВИДА- ЛІЛА 22-ох закордонних „гірників", які прибули туди, створили там свою колонію і заснували кілька домівок, де можна було дуже дешево набувати маріуану. Залишилися в Ляосі гірники-французи і деякі діти закордонних дипломатів, які пристали до того руху, що відзначається культом „любоби і квітів" з призьством до стрижів, мила та всього існуючого порядку.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЕКЗЕКУТИВИ ТА ДЕБАТИ НАД НИМИ ВИПОВНИЛИ ЧЕТВЕРТИЙ ДЕНЬ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНСОЮЗУ

Союзівка, Кергонксон, Н.П. — Рекомендації членів Гол. Екзекютивного Комітету УН-Союзу для добра Організації та дебати над ними виповнили в цілості четвертий день річних нарад Головного Уряду УНСоюзу в четвер 16 травня ц.р. Народи відкрили гол. президент Іосип Лісогір і проводили ними на переміну заступники гол. президента Богдан Зорич і Володимир Сохан.

На початку нарад почесний член Головного Уряду Роман Слободян перерік перепечатане статуту записки женья новобранців голівних урядовців — головного касира Петра Пуцила та голо-

ного контролера Володимира Гіриця. Рекомендації для добра Організації започаткував гол. президент І. Лісогір й опісля їх подавали заступники гол. президента інж. Степан Куропас, Марія Душник, Богдан Зорич і Володимир Сохан, гол. секретар д-р Ярослав Падох та новообраний касир Петро Пуцило, як також редактор Антін Драган. Над усіма цими рекомендаціями відбулися опісля дебати, що в них забирали голос учасники нарад.

Річні наради Головного Уряду УНСоюзу мали закінчитися в п'ятницю 17 травня ц.р. ухвалами для добра Організації.

Рокефеллер старається здобути прихильність делегатів на Конвенцію

Балтимор, Мериленд. — Деякі прихильники ньюйоркського губернатора республіканця Нелсона А. Рокефеллера не вдоволені з цього, що Рокефеллер веде досить „пасивну" виборчу кампанію і не старається виступати на великих вічах, тільки конференції з майбутніми делегатами на Номінаційну Конвенцію в Маямі на Флориді, старуючися їх переконати в тому, що для ЗСА і партії вони повин-

ні підтримати його при номінації кандидата на президента. Розмови Рокефеллера з делегатами виявляють, що деякі делегати підтримують Рокефеллера, як тільки починає, що колишній віце-президент Річард М. Ніксон не має вигляду на здобуття номінації. Коли б всі делегати, яких він здобув під час правління голосували за Ніксона, то він мав би запевнену номінацію.

Заворушення після вбивства д-ра Кінга спричинили шкоду на \$67 мільйонів

Нью-Йорк. — Американське Забезпечення Товариства оцінює, що забезпечення компанії муситимуть заплатити 67 мільйонів дол. за ті шкоди, які виникли внаслідок заворушень у зв'язку із вбивством негритянського провідника д-ра Мартіна Лютера Кінга. В квітні оцінювали шкоди на 51 мільйон дол., але тепер виявляється, що за забезпечення поліції треба буде заплатити 67 мільйонів дол. Шкоди у Вашингтоні становлять 24 мільйони дол., в Шикаго — 13 мільйонів, Балтиморі — 12 мільйонів. Нью-Йорк був

досить спокійний в порівнянні з іншими більшими містами, і тому тут шкоди вносять 4,2 мільйона дол., в Пітсбургу — два мільйони, Ньюарку — 1,5 мільйона, Мемфісі — 900,000 дол., в Трентоні \$600,000, Гартфорд — 595,000 дол. В Нью-Йорку деякі фірми оскаржують Миску Управу в тому, що міська поліція спокійно приглядалася, як негритянські заворушення грабували крамниці та палили авта. Фірма скаржиться Миску Управу і домагаються від неї відшкодування за спричинені шкоди.

АФП-КІО виключили з членства Спілку Автомобільних Робітників

Вашингтон. — 16-го травня стався важливий подія в житті організованого робітництва, бо матріна організація Американської Федерації Праці — Конгрес Індустриальних Організацій виключили з членів Спілку Об'єднаних Автомобільних Робітників за те, що вона впроваджує трьох місяців не платила членських вкладок, які в цьому кварталі вносять коло 90,000 дол. кожного місяця. Голова спілки автомобільних робітників Волтер П. Рутер довгий час має неспрозуміння з головою АФП-КІО Джорджем Міні, якому закидає брак енергії та самовдоволення, хоч мільйони

робітників не належать до цієї спілки. Рутер заявляє, щоб ним очолювана спілка не платила вкладок до АФП-КІО, тільки затримала ці вклади в себе для майбутньої нової робітничої організації, яку він задумує організувати з тих робітників спілки, які також не вдоволені з тієї політики, яку веде АФП-КІО, очолювані Міні. В 1955 році організував АФП-КІО. Рутер об'єднав тоді був очолюваний ним КІО, який нараховував коло 4 мільйонів членів. Він сподівається, що деякі спілки виступлять із АФП-КІО та об'єднаються з автомобільними робітниками в новий матірній організації.

Сильні шквали (торнадо) спричинили смерть 72 осіб і поранення 1000

Нью-Йорк. — В середу і четвер, 15 і 16-го травня шаліли сильні шквали на Середнім Заході і в долині ріки Міссісіпі, які в 11-ох стейтах спричинили смерть 72-ох осіб та поранення коло 1,000 осіб. Матеріальні втрати вносять десятки мільйонів дол., вони ще не об'єднані. Найбільші втрати в стейтах Аркансо, Айова та Ілліной. Бушували сильні шквали і в стейтах Огайо, Індіана, Мінесота, Небраска, Місурі, Висконсин, Теннесі. Покищо не можна встановити числа осіб, які залишилися без даху над голо-

вою. В 10,000 містечку Чарльз Сіті, Айова, половина населення не має даху над головою, бо там знищено зовсім 372 доми, а 188 домів були сильно пошкоджені. В Джовнеборо, Аркансо пожежники ствердили, що 300 домів знищені. Подібні знищення і в інших місцевостях вищезгаданих стейтів. В Аркансо число вбитих вносить 43, в Айові 17, Ілліной — 9. В інших стейтах число вбитих менше. В Аркансо був такий сильний шквал, що деякі доми немов експлодували й розліталися в одній хвили.

Паризька конференція обмежується покищо до пропагандивної кампанії

Париж. — За признанням голови американської делегації на Паризькій конференції з північними в'єтнамцями, та конференція знаходиться тепер „у стадії пропагандивної кампанії". Такий, мовляв, „ритурал" всіх конференцій з комуністами. Гарриман все ж має надію, що північно-в'єтнамські комуністи „втомляться" і перейдуть до ділових нарад. Коли це станеться — ніхто не знає, але коментатори припускають, що такі комуністичні тиради виповнюватимуть всі засідання конференції найменше впродовж одного місяця. Покищо пресо-вий речник північно-в'єтнамської делегації, Нгуєн Тань Ле, заступник головної редактора провідного щоденника в Ганой „Ньян Дан", вилітає в свій квартиру перед журналістами півторогодинні пропагандивні твердження. В протилежності до тих комуністичних конференцій — пресо-ві конференції, що їх переводить пресо-вий речник американської делегації, Вільям Джорден,

тривають 15-20 хвилин, з журналістами на свободних ділових розмовах. Загалом на Паризькій конференції існує тепер акредитованих коло 1,500 репортерів, радіодикторів, фотографів, редакторів і коментаторів. Один із керівних членів комуністичної делегації назвав „димовою заслоною" твердження Гарримана, наче б у заявах голови делегації Північного В'єтнаму, Хуана Туї, і його, Гарримана, були „деякі подібності обопальних становищ. Комуністичні речники твердять, що „ніяких таких подібностей нема". Їхню пропагандивну забораність найбільш яскраво характеризує вперте твердження, що на території Південного В'єтнаму „нема ані одного північно-в'єтнамського воєнка" та що протилежні твердження — це „зловісні наклепи". Аверелл Гарриман і його заступник Сайрус Венс виступали у французькій радіотелевізійній передачі, в якій вони з'ясували становище Америки та характеризували дотеперішні два засідання Паризької конференції.

Французький уряд стверджує існування руху, що хоче знищити Республіку

Париж. — Французький прем'єр Джордж Помпиду, який з головою держави під час відсутності президента Шарля де Голля який перебував з відвідинами у Румунії, вилітає в коротку драматичну промову через радіо, в якій перестеріг нарід, що існує рух, націлений на знищення французької Республіки, та основи нашого вільного суспільства". Помпиду закликав студентство не піддаватися намовам малочисельної групу провокаторів, які діють всупереч волі й поглядом трьох четвертих французького студентства. Французький прем'єр заявив, що він проголосив повну амністію для винуватців останніх заворушень і звільнив всіх арештованих у доказ доброї волі уряду та закликав студентів і їхніх союзників — прийняти пропозицію уряду щодо замирення. Однак водночас Помпиду заявив, що державна влада боронитиме державний лад всіма доступними їй способами. Наче для ілюстрації цих слів — уряд наказав частину мобілізацію жандармів, себто резерви о-сіб, що служать у державній поліції, яка у Франції з відповідником американської Національної гвардії. Поруч із виглошенням промови через радіо, французький прем'єр Помпиду виступив також у парламенті з заявою щодо планів уряду супроти демонстрацій, страйків, авантур і бешкетів, які існують

у Франції від двох тижнів. Студенти, керовані комуністами й анархістами, дістали підтримку з боку комуністичних робітників. Вони „окупували" державний театр у Парижі й присилували його припинити вистави, групи робітників „окупували" три майстерні фабрики автомобілів Ренола в різних місцевостях Франції, та взагалі заворушення прийняли розміри, які переростають перш ніж локальні демонстрації студентів. Найважливіше й найсумніше — за твердженням поважного й впливового часопису „Ле Монд" — „знаємо, що розвілюють студенти і що вони вміли зробити, але не знаємо, чого вони хочуть". Не знають цього й самі демонстранти та авантюристи, які діють під гаслами Маркса, Троцького, Мао Тсе-тунга і Гочі Міня.

НА ОВИДІ МІР В НІГЕРІ

Нігерський центральний уряд і провід Республіки Бі-афра погодилися, щоб розпочати 23 травня ц.р. переговори в столиці Уагдигі Кампалі, про замирення у громадянській війні. Республіка Біафра була Східною провінцією Нігерії, яка відірвалася від державного зв'язку, проголосила свою незалежність і цим спричинила поперх односторонню громадянську війну. Нігерія зирвала дипломатичні зв'язки з африканськими державами, що в парламенті з заявою щодо планів уряду супроти демонстрацій, страйків, авантур і бешкетів, які існують

у Франції від двох тижнів. Студенти, керовані комуністами й анархістами, дістали підтримку з боку комуністичних робітників. Вони „окупували" державний театр у Парижі й присилували його припинити вистави, групи робітників „окупували" три майстерні фабрики автомобілів Ренола в різних місцевостях Франції, та взагалі заворушення прийняли розміри, які переростають перш ніж локальні демонстрації студентів. Найважливіше й найсумніше — за твердженням поважного й впливового часопису „Ле Монд" — „знаємо, що розвілюють студенти і що вони вміли зробити, але не знаємо, чого вони хочуть". Не знають цього й самі демонстранти та авантюристи, які діють під гаслами Маркса, Троцького, Мао Тсе-тунга і Гочі Міня.

ПІСЛЯВИБОРЧІ ЗАВОРУШЕННЯ В ПАНАМІ



Прихильники кандидата на президента Арнульфа Аріаса в Панамі Сіті стараються перейти через кордон гвардіє-ців, бо гадають, що за цим кордоном є вбитий їхній прихильник. В заворушеннях вбиті дві особи.

УКРАЇНСЬКА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ В ТЕГЕРАНІ



Члени Репрезентації під час однієї з пресо-вих конференцій. Зліва: д-р Володимир Душник, заступник голови, Архипіскуп УНЦ в ЗСА Метелав Скрипник, о. д-р Василь Купнір, голова, ред. Михайло Сосновський, секретар, д-р Ярослав Мусиянович, заступник голови. Немає на фото члени Репрезентації д-ра Богдана Галайчука та д-ре Дениса Кийковського.

ЦК чеської компартії радитиме над дальшим курсом політики

Прага. — Під кінець цього місяця відбудеться тут засідання Центрального Комітету чеської комуністичної партії, на якому, мабуть, відбудеться вирішальний бій між теперішнім провідом компартії, що переводить ліберальні форми, з генеральним секретарем Олександром Дубчеком, та „сталіністами" і їх поплечниками, які пак „неутраляними". Деякі коментатори твердять, що з 110 членом Центрального Комітету прихильний й прихильники відступу від влади Антоніна Новотного, який все ще є членом ЦК, становить добру половину. Найбільш прихильники демократизації режиму поручають виключення з ЦК всіх, чи бодай найвідаткіших „сталіністів". Тим часом продовжується полеміка між чеськими газетами з одного боку та газетами совєтськими, східно-німецькими й польськими з другого. Чеський міністер закордонних справ Ірі Гак заповів висланню до Польщі й Східної

Німеччини ноти протестів проти нападів і озорючих атак східно-німецької і польської преси проти теперішнього державного провід у ЧСР, преси, яку на 100% контролюють тамошні комуністичні апарати. Зате названий міністер промовчав СССР, що його газети накінулися в останніх днях на колишнього засновника й першого президента ЧСР, Тому Масарика. Чеський уряд заповів приїзд до ЧСР 8-членної совєтської військової делегації, яка прибуде туди на чолі з совєтським військовим міністром маршалом Андреем Греком і шефом військових політрків генералом Алексеем Спісєвом, щоб позайомитися з новим чеським військовим провідом, що його очолює військовий міністер Мартін Даур. Большевики найбільше бояться того, щоб Чехословаччина не виступила з т.зв. Варшавського пакту, який об'єднує збройні сили СССР і його сателітів під московським командуванням.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

„ХРИСТИАНСЬКИЙ ГОЛОС" — 1,000 ЧИСЕЛ

Мюнхен. — Тижневик „Християнський Голос" вийшов у 20-ліття своєї появи тисячним числом, що відзначає окремих листом Архипіскупом, Апостольський Візитатор Кир Іван Бучко в ювілейному числі з 24 березня 1968 р. Як один із читачів цього українського католицького тижневика „Архипіскупом, Кир Іван Бучко благословив співробітників видання та всіх читачів. У ювілейному числі поміщені короткі листи - благословення від Папи Павла VI, від Верховного Архипіскупом Кардинала Кир Йосифа, від Архипіскупом Гавриїла Букатка, Спископа Кир Платона, Спископа Володимира та інших достойників Церкви. На сторінках „Християнського Голосу" не зазначено, яка організація його видає, подано два прізвища: видавець В. Малюкович, відповідальний редактор С. Дмитришин.

ПОСВЯЧЕННЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ В АСТОРІ, Н.І.

Нью-Йорк. — В неділю, дня 19-го травня 1968 р. Кир Йосиф Шмондюк, спископ української католицької дієцезії в Стемфорді, Конн., посвятить о. год. 4-й по обіді новозбудовану за пляном інж. А. Осадни, українську католицьку церкву Чесного Хреста, на Асторії, Н.І., де парохом с.о. Б. Андрейчук, ЧСВВ. Рівночасно Владика відбуде візитацію парахії та буде присутній на всіх Службах Божих о. год. 8:30, 10 та 12 перед полуднем. Новозбудована українська католицька церква Чесного Хреста міститься при 31-12 30-та вул. в Асторії, Лонд Айленд.

КОНЦЕРТ У НЬОАРКУ НА ФКУ

Ньюарк. — У неділю 26-го травня, о. год. 6-й вечора, в залі „Мант Вернон Скул" відбудеться концерт „Трембіти", дохід з якого буде передано на Фонд Католиків Українського Університету. Співочо-Тро „Трембіта" виступить з новим репертуаром і вперше під керівництвом свого нового диригента М. Дябачи. На концерт солістами будуть: Анна Галайчак і Омелья Галайчак, за фортепіаном — Мавія Павловська. Громадянина Ньюарку - Ірвінгтуну й очолює, напевно масово прибуде на концерт, підтримуючи

УКРАЇНЦІ ДЕМОНСТРУВАЛИ ПІД ЧАС ВИВІЩЕННЯ „ЛЕНІНСЬКОЇ ТАБЛИЦІ"

Мюнхен. — Московський амбасадор Ф. Параткін відслонив у присутності груп совєтських артистів з балетними та кількома десятками німецьких комуністів і жмари репортерів „пропагандивну таблицю" на будинку, де колись коротко побував В. Ленін. Українці з АБН та молоді СУМ роздали при цій нагоді кілька сотень виразливих антимосковських листівок, як на місці „світа", так і за вулицями міста, а учасники 29 квітня — сотні листівок біля будинку Німецького Музею, де виступали совєтські артисти.

І батько залишав, і так жа-
лилося благала взяти її додо-
му.

Це постійне нервування
привело до того, що хроніч-
на хвороба о. Константина
не тільки не вгадала, а все
погострювалася і сильно до-
коучала. Став він таким по-
раженим, що майже нічого
не їв.

Лікар, до якого він зверну-
вся в Кам'янці, порадив рішу-
юче змінити спосіб життя і
покоєння.

Це о. Константинна ще
більше налякало. Подумав
собі: що ж буде з бідною
Наталею, з трьома маленьки-
ми дітьми (бо тим часом на-
родилася ще одна донечка)?
Виявляв собі, що непракати-
чана Наталя не зможе без
нього дати собі раду, і зда-
валося, що в цьому буде його
зайбільша провина. Отже,
вирішив заасекуруватися на
випадок смерті. Хоч у ті ча-
си асекюрація була мало по-
ширена, а серед духовенства
було зовсім непопулярна, ні-
кому іншого способу забез-
печити свою родину він не
міг знайти.

Лікар асекюраційного го-

сподарства, який зустрі-
нувся з очима сина: і тоді
прийшла ще одна думка:
він колись розкаже йому
про романтичний Синій Са-
ду. Бо як довго існували
людські стремління до волі,
так довго супроводитиме їх
волячка романтика.

П'яню пахли букети фіо-
летового бузика, що їх хтось
зривав у Синьому Саду під
зорями...

вариста видав о. Константин-
на посвідку про стан здо-
ров'я, і на її підставі призна-
чили йому дуже високої внес-
ки в страхову касу. Нелегко
було це платити, але о. Кон-
стантин вважав це головним
своєю обов'язком.

Одночасно вирішив він
грунтовно змінити умови
життя і знайти спокійну па-
рафію. Радився про це з свої-
ми товаришами в Кам'янці,
і о. С. почав старатися, щоб
помогти о. Константину
перейти на міську парафію,
де господарства нема, а па-
рафіяни більш заможні і
оплачують церковні служби
значно більше.

(Далі буде)

ПОЖЕРТВЫ ВИСИЛАТ БЕЗПОСРЕДНЬО ДО ЗВАЛК У ФІЛІДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA, PA., 19141

З НАШИХ БУДНІВ

У справі енциклопедії для молоді

Грядущі покоління даремно шукатимуть колись пропа-
вальної таблиці на цьому
«історичному» будинку на
Ванію „А“, в котрому відбу-
лися перші засновочі збори
Літературно-Мистецького
Клубу в Нью Йорку. Та й,
мабуть, скоро і з самого того
будинку не залишаться жад-
ного сліду, як і немає вже в
живих ні одного з членів-за-
сновників клубу, між ними
— незбутнього нашого го-
ловця, с.п.н. Сергія Литвинен-
ка.

сказав п. Пуйда, емітаючи
хустиною спітніле чоло,
перереїть на момент ваші
збори, зараз прийдуть кри-
сла. Не випадок, щоб такі
культурна установа, як літе-
ратурний клуб, засідала на
восточній або кучукоуці, по-
японськи, на підлозі. Я по-
зиція для вас крисла в одній
інституції, під умовою, що
ваші збори закінчатся перед
десятою годиною, бо в деся-
тій ця установа замикається.
Справді через декілька
хвилин під будинок підко-

театр, народні мистецтва (три статті), архітектура, індустрія, сільське г-во, землі, повідиння, психологія українців, археологія, музика, наука і техніка. Авторів фахівців або в даній галузі або в педагогіці. Матеріал в більшості вже зданий, а Комісія УПЦ в 3СД подарувала 1.000 дол. на цю цель, той час як окремі сестрини і брацтва посилають свої дари, як також і приватні особи. Вихід книжки буде загальною - українським досягненням

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Був тихий, травневий вечір на давнтавті, побожні люди якраз верталися з майєки, мов приплив моря шумів земля чьки ми розмоваи Томкинськ парк, коли покійний наш голова відкривав збори.

— Шановне панство, — сказав, — це будуть, здається мені, найкращіші загальні збори в історії Американської України, бо нам доведеться відбудувати із сточи... Господарі цієї домівки, ветерани, саме переїхали на йнашу квартиру і забрали все устаткування, в тому числі також жь криєдла... Вибачаюся за незгоду, але я все ж таки є такої гадки, що краще постояти тут, в Америці, як посидіти в Советському Союзі.

тисся візок, що його поїхав чорний парубийко, навантажений двома десятками вигідних, клубових криєдл... Наш голова, від імени зборів, склав сердечну подяку панові Пуйді за цей шляхетний жест і попросив його до президії, знову ж під явній оплески діячів культури збори проїшли успішно, фундамент під ЛМКлюб у Нью Йорку був закладений.

Аж сперегоди, коли вже вквітло став нормально працювати, н. Василь Пуйда згадав нам секрет, в якій інституції він позичив криєдла наші збори. Тією інституцією було... похоронок заведення Петра Яреми на 7-й вулиці, де якраз того вечора одна з каплиць стояла пусто-порожньо, і власник заведення

Присутні ділячі культури
рясними оплесками підтри-
матимуть цю яву голову, і пер-
ше клубове засідання — на-
вставочки — почалося. Та не
всімлі ми вислухати порядок
нарад, аж раптом затріщали
сходи, задкунів цілий буди-
нок, і на порозі домівки з'я-
вився потужна постать «ко-
рולה кораліків», знаного ме-
цената і добродія скитальців,
теж уже покійного, Василя
Пуйди. . .

**ДВА ЧОЛОВІ ПРЕДСТАВНИКІ ШВИЦЬНОГО ВСТІ-
ПАМУ НА ПАРИЗЬКІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ** — це за фахом
журналісти. Голова делегації, Хуан Туї, колишній міні-
стер закордонних справ — є тепер редактором тижневика
„Куу Квюк“, (Национальне Спасіння), а речник делегації,
Нгуєн Тани Ле, є заступником головного редактора того-
жого щоденника в Ганої, „Ньян Дан“. Тому Швицьно-
встиамська делегація прив'язує велику вагу до голосів
французької й іншої преси про Паризьку конференцію.

«ІМПЕРІЯЛІСТИ ХОЧУТЬ ЗДІШКИТИ НАС, по-одиючи їй тому треба всім комуністам цупко триматись разом!» — твердив польський прем'єр Юзеф-Циракєвіч, не називаючи за іменем Чехословаччини, але напевне — на її адресу. Він закликав до «солідарності» задля збереження єдності «соціалістичного табору». У подібному дусі висловився комуністичний «ідеолог» Зенон Клішко. Комуністична верхівка в Польщі перелякана, що ліберальний курс політики в ЧСР скріпить опозицію проти режиму в Польщі.

Замість кагіз на свіжу могилу
Дорогого Кузина, Вуяка і Приятеля

б.і. п. адв. мтр. МИРОНА ЛУПИНСЬКОГО
зложили на Фонд Категри Українознавства:

Сава й Анна НИКЕФОРЯК	
і Степанія КРУЩЕЛЬНИЦЬКА	25.00 дол.
Зенон і Любомира ЦИХОВЯНСЬКІ	
і Грися КОПАЧЕНСЬКА	20.00 дол.
Гіння й Михайло МОРОЗИ	20.00 дол.

Замість квітін на садику могили
св. п. адв. **миґра МИРОНА ЛУШПИНСЬКОГО**
Незабутнього Товариша молодих літ
складас 20.00 доларів
на видання Правдиного Вісника
мґр Тарас **КЕТНИЦЬКИЙ**
з дружиною Даяною



сумною вісткою з Родиною і Приятелями,
1968 року відійшов у Вічність на заслання в Сибірі.
Пайдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДУСЬ

бл. п.

ВАСИЛЬ САБАТ

життя, походив з с. Вижів, пов. Самбір, Україна

жінка: — ОСИПА

жінка: АННА і чоловік ПЕТРО ТАРНАВСЬКИЙ

жінка: ОЛЬГА і чоловік ЗЕНОН СТРИНАДУК

жінка: МИКОЛА, ВАСИЛЬ і ОКСАНА

жінка: і Сестри

В ПРОГРАМІ:

Голови Наукової Ради ФКУ, проф. д-ра Омелія Прицака: ціння та значення Центру Українських Студій в Гарвард-Університеті".

МУЗИЧНА ЧАСТИНА

Кольська — сопрано; Іван Гош — тенор; Струнний квартет: Кузик — скрипка, Володимир Тритяк — віола, І. Річка — С. Леоне — фортепіано.

"ЗАР". Мистецький керівник і диригент — д-р Антінський. При фортепіано — Роксолана Гарасимович.

Мистецький, приготува-
ням діточих виступів, що було
успішним працею: замі-
наєш пани Софія! Мале-
люк, дружина мистецького свя-
щенника, Варвара Левинська
та Лілія Котлярчук, яка
проділює, як і Броніа

ЗВЕРНЕННЯ

17-го березня при Свято-Троїцькому та Катедральному Соборі МАН при 359 Брум айда Нью-Йорку навеста Комітет з справи зборів фінанс на будівлю пам'ятника б.п. Високопреосвященішому Владиці, Архiepіскопoу Ігорю: 1902

Очолов цей Комітет настановити Собору прот. о. Ю. Сікорський, а членами його с всієї голови, бувають Параша-яльних Рад, а саме: пп. В. Монтіка, К. Громів, Б. Дзі-

вал, А. Задіско і Д. Оліницький.
Щоб, приспівати справу пам'ятинки, звертаємось з сердечним проханням до Всечесного Духovenства, бувних парафіян, земляків, знайомих і друзів незабутнього Владики Ігоря своїми пожертвами удіювничіми пам'яті про дорожого усім нам Владиду і цих самим допомогти нам в ошорому часі спільними силами поставити пам'ятинку гідний великого патріарха і луншастина

Прот. о. Ю. Сікорський
голова Комітету

Б. Дзівак
секретар

Пакунки-Дарунки в Україну

і до інших країн і забезпечити достатньо, можна замовити через

Baltic

Stores Ltd.
421, Hackney Rd.
London, E. 2, England

ПРИ
ЗАПРОШУЄ НА
КОНЦЕРТ
Христини Петрівської
(піано)
та
Івонни Патерсон
(флота)
що відбудеться
в понеділок, 20 травня 1968 р.
о год. 8:15 веч.
Carnegie Recital Hall
57 вул. при 7-й Авен., Нью Йорк, Н. Й.
Вілети при кві.

Бенкет відкрив д-р Михайло Сингурович, який зазначив на історичні значення виступу Українського Повстанського Армія, яка створила епопею незрівнянну не лише в історії українського народу, а й в світовій історії. До ведення бенкету голова поклонявся пор. Богдана Лисяка, який пропонує о. прелата Івана Стаха провести молитву і поблагословити вечю.

По бенкеті відбувся концерт. Школярі гри на бендурі піриводом о. Сергія Княдзерового - Пастухова. Молоді артисти виконали неабиякі заміння, даючи повну програму вестора. Публіка захоплена оплескувала продукції. Вечір закінчив відзначення усім прееутієм „Не Попа”.

На другий день в обох українських церквах відбували Богослужби в пам'яття Українського Народу та па

Головну промову виголосив голова Красного Комітету відзначення, 25-річчя Створення УПА, поручник Лев Футала. Промовиць говорив про історію підпілля, боротьбу дощх двох світових війнам, вказуючи на вагу військового відпалу підпілля. Промовця подякував історію створення УПА та її героїв, боротьбу проти могутніх, жорстоких окупантів України, промовців підписав, що УПА, члени,

ДИНЕ ВІСЬ

Ню Гейвен (М.Я.) — 12-го квітня о год. 12 вполудне відбувся віне в обороні переслідувачів, діячів, культурі на Україні та в обороні прав людини. Віче скликав Український Конгресовий Комітет, Відділ Ню Гейвен. Відкрив його УККА в Ню Гейвені д-р Михайло Снігуро-вич, який казав, що саме цього року щільні саїт відзна-чають українську культуру і науку, пожертвували на Фонд Катедри Українознавства при Гарвардському Уні-верситеті 1.000. дол., Пам'ять Витвицьких відомі громадяни-патріоти, завжди щедро від-гукуються на потреби украї-нської спільноти. Пан Іван Витвицький працював як се-кретар Митрополітич. Канце-лярії в Львові.

**ДОПОВНЕННЯ ДО ВІСТКИ
ПРО СВЯЧЕНЕ СОЮЗУ
КУПЦІВ**

чус українським народам на Рідній Землі. Цілю віча є, запроtestувати проти по-
доттання цих прав і вівзати
вільний світ до акцій в обо-
рону людських прав теж і
для України. Головному допо-
відь, про переслідування ук-
раїнської культури і інтелек-
туальність вилотис репакто-
Тоді Лідерів, Свєтлослави
в'язень мордовських таборів.
По вічу схвалено резолюції
в оборону прав людини в Ук-
раїні. Теж вистало від
УККА, відділ Ню Гейвен,
спішні листи до Тегенанс-
кої Конференції, до Об'єд-
наних українських народних
організацій в Америці, до
Української Конференції в
Нью Йорку відбулося 5 трав-
ня Свячене, влаштовано У-
дразу Союзу Українських
Купців і Промисловців, СУ-
КП. Між присутніми був
адв. Роман Гутлевич, віст
метрополітальної округи, від
УККА дир. Іван Базарко
після роздачі грамот ФКУ
дир. Я. Пастушенком пред-
ставник ФКУ інж. Тарнавсь-
кий зложив подяку за жер-
тви: пожертви СУКП аж
переступили за найвищий
ми даними суму в понад 10.
000 доларів.

**П'ЕСИ РОСИСЬКОЮ
МОВОЮ**

співаках, видані УККА в англійській мові, перестало до ретракції місцевих часописів, телевізійної станції, радіських станцій і до поодиноких місцевих американських політичних діячів.

По закінченні війни панство Іван і Прися з Пнакіса Витачиді — немаче на відплату

На Кіровоградщині триває «звіт драматичних колективів зовнішньої області» з нагоди 100-ліття Леніна. «Радийська Україна» з 11 травня повідомляла: «30 аматорських виконавських колективів протягом місяця покажуть країні п'єси російської, української та зарубіжної літератури».

Із дальших видатних осіб, які живо цікавилися долею «Січі» і з нею підтримували ширі й безпосередні зв'язки, були сестра Драгоманова, письменниця Олена Пчілка, як рівнож і дочка Леся Українка, яка приїхала до Відня на довше лікування в 1891 р. І тут, не зважаючи на свою важку недугу, Леся Українка була на «Січі» майже щодня, читаючи січовикам деякі свої нові твори. В доказ щирого її відношення до Січі, подарувала вона Товариству, на прохання вживаних рушників. В тому самому часі в'язали ширі відносини січовічків з Орисею Антоновичівною, дочкою славного історика В. Антоновича, який також перебував довгий час у Відні. В. Антонович був прихильником «двоєї ери», через що розійшовся із «Січчю», що протівилася у г о д ієвськй політиці галицьких українців супроти поляків. З цієї самої причини прийшло до проголодження в і д носин між січовиками та київською Громадою.

Завдяки активній праці січовиків, їх Товариство стало відоме в найширших колах галицького і наддніпрянського громадянства. Кожний українець цікавився тоді тим Товариством, а маючи нагоду переїжджати через Відень, чи побувати в ньому, все поступав на „Січ“ і зживався з її членами. Теодор Марітчак, у довшому нарисі історії „Січі“ так характеризував його: „Отак мимля і непомітно по собі ступає це товариство було не-

Увага! **ФІЛЯДЕЛЬФІЯ І ОКОЛИЦІ!** Увага!

КОМІТЕТ ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА ТА
УКРАЇНСЬКЕ СПІВЧЕ Т-ВО „КОБЗАР” — влаштовують

КОНЦЕРТ

Роздача Членських Грамот Фундаторам Катедри

Ввесь дохід призначений на Центр Українських Студій при
Гарвардському Університеті

Субота, 25-го травня 1968 року
В АВДИТОРІЇ
Benjamin Franklin High School
Broad & Green Sts.
 Квитки в крамницях: Опіон, 4925 Old York Rd.,
 Лукасевичів, 801 N. 24th Street.

Увага! **ФІЛЯДЕЛЬФІЯ І ОКОЛИЦІ!** Увага!

КОМІТЕТ ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА ТА
УКРАЇНСЬКЕ СПІВЧЕ Т-ВО „КОБЗАР” — влаштовують

КОНЦЕРТ

Роздача Членських Грамот Фундаторам Катедри

Ввесь дохід призначений на Центр Українських Студій при
Гарвардському Університеті

Праця

HELP WANTED MALE

АВТОМЕХАНІК
Юлія, хвороб, бенедикти, платні вакансії і свята, забезпечення та пенсійний план.
Larsen Ford
(914) WH 9-1113; Mr. Betchley

SHEET METAL MAN
Press brake experience, preferred, on chassis, brackets, etc., close tolerance work, excellent opportunity for right man, good wages, benefits, well established company. Work near home.
Aero Metal Products Corp.
787 Passaic Avenue
W. Caldwell, N.J.

СТОЛЯРИ

Мусять мати досвід, відновлення домі. Добра платня, постійна праця.
Тел.: (914) WH 8-1001

MACHINE SHOP HELP
Don't commute to N.Y.C., work in Fairfield, N.J.
SKILLED & SEMI-SKILLED
Mr. Joseph Conover
C. E. Conover & Co., Inc.
333 Passaic Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-1400

EXTRUDER
& fence wire operators wanted. Will train responsible persons. Excellent company fringe benefits plus Blue Cross, Blue Shield, Major Medical. Apply Color Guard Corp.
1 Johnson Drive, Raritan, N.J.

PRESSER
до крамниць хемічного чищення. Добра платня. Постійна праця.
Call 892-4447
Mr. ROY

Праця

MALE HELP WANTED

FOREMAN — ASST.
Power Press Department
PRESS OPERATORS
Experienced program dies. Job optys for permanent positions with responsibility. High wages, profit sharing, all benefits.
Shape Components
231 Lewis St., Paterson, N.J.
(201) 742-2700

Механіки
(Bus Diesel). Добра нагода. Велікоб. Голоситесь особисто.
Boulevard Buses
1515 Jefferson Street
Hoboken, N.J.

TOOL & DIE MAKER
МАШИНИСТ
Постійна праця, різноманітна ціна праці. Багато бенедикти.
Finkel Outdoor Products
141 Lanza Ave. Garfield, N.J.
Tel.: Mr. Beltzer: 201 772-7700

Праця

FEMALE

ДОСВІД. РОБИТНИЦІ В ПРАЦІ
Ден.: 8-4:30 по пол., також веч.: 4:30-8:30. Постійна праця, круглий рік.
Corby's Laundry Summit
277-1000
Питати за Mr. Dempsey
Автомобілі 70 стас на розі.

ОПЕРЕТОРКИ
Праця при сукоках, секційна праця або цілість. Постійна праця. Добра платня. Присмія умовини. Юлійна фабрика.
Royal Frocks
64 W. 23rd St. New York City
(4th Floor) (Bet. 5 & 6 Aves.)
OR 5-4511

Праця

FEMALE

Оперейторки
Жакети, Ширти, юлійні бенедикти
M & M Sportswear
290 Bonner Place, Bronx, N.Y.
(163-164 Sts) 537-8230

Праця

MALE & FEMALE

WAITERS & WAITRESSES
Full and part-time. Call 201 539-6666 for appointment or apply in person.
Rod's 1890's Ranch House
Rt. 24 — Madison Avenue
Convent St. Morristown, New Jersey

ЗАГАЛЬНА
ФАБРИЧНА ПОМІЧ
Нова, зростаюча компанія потребує (50) інд. мужин і жінок до зар. поміч при Vinyl Furniture Custom Production Provisions. Годишні від 8 р. до 4:30 по пол. Добра умовини праці. Нагода для підвищення.
Mass Art Inc.
40 Jackson St., Freehold, N.J.
Голоситесь особисто.
Harry Stricker — Personnel Manager.
An equal opportunity employer

ПОШУКУЮ СТАРШОГО ПОДРУЖЖЯ або одиноких до обслуговування в Літній Оселі. Жінка до 40 років і поміч в кухні, а мужина до 40 років, який може бути і постійна праця, з чого б ми були дуже раді. Щедри бенедикти, платня за згодою. Голоситесь до Микола Чимбалістий.
Lawrence House
Rd 1, N-way 32
Catskill, N.Y. 12414
Tel.: (518) 678-9760

До винайму

ДО ВІНАЙМУ
4 КІМНАТИ
1 блок від укр. церкви св. Ів. Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж. Побажані тільки дорослі. За детальними інформаціями прошу телефонувати 375-9383.

ДО ВІНАЙМУ
2 1/2 КІМНАТНИЙ АПАРТАМЕНТ
при 72 Lexington Avenue
New York City, N.Y.
Tel.: 433-5976

Міннеаполіс, Міннесота

3 ДІЯЛЬНОСТІ ТАНЦІВАЛЬНОГО ГУРТКА МОЛОДІ „ЧЕРЕМОШІ“



Виконавцями були студенти. Перший ряд зліва направо: З. Вдовичин, О. Крамарчук, Л. Ісаськевич, І. Вдовичин, Другий ряд зліва: Ю. Кравець, В. Давиденко, Е. Мандигур і М. Кравець.

На знімці один із виступів танцювального гуртка „Черемош“ 24-го березня н.р. на Ювілейній Бенкеті у 37-му річницю товариства „Ді Конкордія Зінгерс“. Залі Синьор гай скулу була виповнена по береги американською молоддю та старшими. Присутні сердечно оплескували кожний виступ так довго, що наші танцюристи мусили повторювати кожний танок, бо зала викикувала „біє“!

Вони виступали під мистецтвним проводом молодого талановитого любителя українського танку студента Митрона Дудинського, та під музичним керівництвом інж. Євгена Каричка.

Гурток „Черемош“ має 48 членів, хлопців і дівчат, у віці від 9 до 22 років. Всі учасники гуртка належать до У.К.П. св. Константина.

Гурток молоді „Черемош“ існує вже одинадцять років завдяки праці ідейних та працьовитих ініціаторів: хореографа Петра Королевича, інж. Євгена Каричка і двайлного опікуна молоді пана Дмитра Мандигура, і також всіх свідомих та жертвенних батьків, бо без них нічого не було б. Родичів не мало коштували народні строї, а мусили бути подільські, туфльські, козацькі і полтавські. Одна пара чобіт коштувала 40 дол. Родичі дорожче платили, як хотіли мати танцюриста, музиканта і сумішця.

Гурток „Черемош“ є найстарішою одиноким молоді при Укр. Кат. Громаді та належить до працьовитих. Мяс великі успіхи в ділянці пропаганди серед американців не тільки в Міннеаполісі, але й по інших стейтах Америки і в Канаді.

1958 року перший виступ „Черемоша“ був у Вайноні в Коледжі св. Марії. Гурток мав тоді 17 членів, хлопців і дівчат. Завдяки працьовитого

виступили всі виступи цього танцювального гуртка і мандолінової оркестри, треба б довгої статті.

Але насправді можна сказати, що без їх участі не обходився ніякий виступ в Міннеаполісі. Варта згадати, що таких виступів було в кожнім році кілька.

Від 26 серпня 1966-го року „Черемош“ липається як серед води. Дійшло до того, що Петро Королевич лишив гурток в половині проби. Керівником гуртка став молодий студент коледжу Митрон Дудинський. Коли взяли до уваги, що члени гуртка, над якими він працює, це сумішці, учні гайскулу і коледжу, тому вони тільки раз в тиждень мають мати проби — то треба признати, що „Черемош“ має гарні успіхи.

Керівником музики є інж. Євген Карпач, Опікуном молоді є пан Дмитро Мандигур, а адміністратором п. Іван Вакряк, який доглядає, щоб усі танцюристи були на пробах, та щоб порядок був під час танців.

Щира подяка належить тим чотирьом ініціаторам, та всім родичам за їхню співпрацю.

Теодор Федоринин

„РОЗСТРІЛЯНИЙ ПІМЦЯМИ“

ПОМЕР У НЬО ЙОРКУ

Лондон. — Тижневик „Українська Дума“ з 21 березня опублікував статтю д-ра В. Фостуна, в якій наведено декілька прикладів непраці танцюристів, та восте того ж року покидають „Черемош“, створивши власну групу „Верховина“, яка догдо не втрималася.

Так шов робити, треба було знову починати від найменших. Але це не зневіряло пана Королевича, бо для народних танців він завжди має час і терпеливість. За час існування гуртка „Черемош“, він постійно поповнював свій мистецтвний репертуар і переводив особисті зміни між танцюристами. Хореограф Петро Королевич вложив немало праці і своїх старань, що гурток молоді „Черемош“ добивався великої слави. За те У.К. Громада в Міннеаполісі може гордитися великими успіхами, які здобули, і далі адобуватимуть, молоді танцюристи, „Черемош“ не вдовольняє виступами перед українською публікою. Він хотів показати свої осяги і чужинцям. Від 1962 року „Черемош“ і мандолінова оркестра під керівництвом проф. Романа Ставничого, шовроку виїздити з концертами до інших міст в Америці і Канаді.

Виступали у Форт Вільямс, Канада і Вінніпегу та Шикаго. Пописувалися на Українських Днях і на міжнародних фестивалях. Щоб

Ілюстрації: Н. Дж. ЦІЛИЙ МУРОВАНИЙ 3 РОДИН. ДІМ для доскон. інвестиції і помешкання, гараж на 2 авто, пов. виліт, підвал, пральня, пласктеровані стіни, багато гарних особливостей. Тільки \$35,900.
Berg Agency, Realtors
1345 St. George Avenue
Colonial, N.J. Tel.: ME 4-4400
В Ньюарку MA 2-8484

Little Ferry
ВЕЛ. 2 РОДИННИЙ
9 кімн., 1 1/2 лазнички, вітальня, їдальня, ідал в кухні, 3 спальні, від кімната „ден“ і забавова кімната + 5 кімн. до винайму, гараж на 2 авто, 1/3 акр., дим мас 4 р. Продає власник \$49,500. Тел. 488-4217.

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смакування. Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до наближчої КРАМНИЦІ KARL ENMER

KARL ENMER
PORK STORES
Головна крамниця:
63-35 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

Найпопулярніше місце в Yorkville
НІМЕЦЬКО-АМЕРИКАНСЬКА КУХНЯ
Обіди і танці кожного вечора.
В неділі від 4 по пол.
231 E. 86th St.
Tel.: SA 2-9926

Щоденно КОНЦЕРТ
Власний: Helmut Vollmer
Від год. 4:00
Найліпша їм. Кухня, Ланч, Обід
Знамените почині власної пекарні.
Прому зголошуватись в справі паркування.

SCHOOL GUIDE

Sacred Heart School
RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
Grades 4 through 8
BROTHERS OF THE SACRED HEART ANDOVER, MASS.

Різне

ПОТРІБНО ПОМІЧНИКА
до м'ясарського варстату. Стала праця.
РІВНОЖ

ПРОДАВЦЯ
до м'ясарського склепу на суботу. Голоситесь:
E. Kurovsky & Son
Meat Products
128 1st Ave., New York City

ОКРЕМОГО ПОМЕШКАННЯ

1 кімната, кухня і лазничка в Ірвінгтоні, Н. Дж., шукає самітній.
Тел.: 371-3480
год. 7-8 веч.

ПРОДАВЦЯ

до м'ясарського склепу на „part time“ — може бути студент.
Телеф. 228-5590
New York City



Іван ВУЙКІВ
Знає УКРАЇНСЬКУ
ОУТРИНА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВІ ФУТРА,
перемодельовує прохоржені футра по найнижчих
фасонах.
Приймає футра на
переховання-storage
Відбір і доставка на місце.
J. WUJKIV, Inc.
Manufacturing Furrier
111 E. 7th Street
NEW YORK 9, N. Y.
Tel.: SPring 7-5710

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

ARKA Company
DEPARTMENT 48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550. New York City
„ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ“
Іст. 361ринк УСС, 1967.
Ціна \$12.00

Різне

ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висламе ПАЧКИ з ОДЯГОМ і ХАРЧАМИ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівном приймаємо замовлення на авто, холодильники, машини до шиття і праці, меблі і мешкання.
Уряд. год.: пол.-п'ят. 8:30-7 п., суб. 8:30-6 п., нед. 10-3 по пол.

БЮРО
• ПОДОРОЖЕН
• АСЕКУРАЦІЙНЕ
віз, білет на літак і кораблі, спровадження рідних з Польщі, Польщі і інших країн. — Асекурації на доми і авто. Вислали пачок ПКО „РЕКАО“ або гроші до Польщі і Польщі.
KRUZOLEK
TRAVEL SERVICE
833 — 18th Avenue
Irvington, N.J. 07111
372-3630

ОЛІВЦІ
з пам'ятником Шевченка у Вашингтоні
3 за 1 дол.
До передплату опуст 30%
ROMAN IWANYCKY
304 East 9th Street
NEW YORK, N.Y. 10003

СПРОСТУВАННЯ ПОМИЛКИ

У числі „Свободи“ 88 цього року подано помилку, що п. Ольга Пеленська склала 50 доларів на платіжні табори в Німеччині. Правильно мало бути: 50 німецьких марок. Перепрошуємо за цю помилку.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронної Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
ОПІДНА ОБСЛУГТА

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

КОВАЛЬЧИК

FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похороном в стейт NEW JERSEY. Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі.
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
НОСІФ СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням похорон в наближчих, востежених в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до угоджіння ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

КОЛИ ХОЧЕТЕ ВИСЛАТИ ПОСИЛКУ-ДАРУНОК ДО СССР
ПОКОРИСТУЙТЕСЬ ПОСЛУГАМИ ШИРОКОВІДОМОЇ ФІРМИ
PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, INC.
(Licensed by Vneshposyltorg)
1776 BROADWAY • NEW YORK, N.Y. 10019 • Tel.: 581-7729

Вислаті через нашу фірму посилки доставляється на призначену адресу в найкоротшому часі. Доставка посилки гарантована. Належне мито оплачується тут у наших крамницях і той, хто отримує посилку, не платить нічого. При контрах фірми складає з різними одиговими товарами, харчовими продуктами, скірами на обуту і т. п. по дуже низьких цінах.
Фірма відчинена щоденно від 9 год. ранку до 6 вечора. По суботах і неділях від 9 ранку до 4 по пол.

НАШІ ВІДІЛИ:
BROOKLYN, N.Y. — 1536 Bedford Avenue
NEW YORK 3, N.Y. — 78 Second Avenue
NEWARK, NEW JERSEY — 250 Market Street
SOUTH RIVER, N.J. — 41 Whitehead Avenue
UTICA, N.Y. — 963 Bleeker Street
FARMINGDALE, N.Y. — Freehold Acres
PHILADELPHIA 23, Pa. — 631 West Girard Avenue
ALLENSTOWN, Pa. — 126 Tighman Street
ROCHESTER 5, N.Y. — 558 Hudson Avenue
LOS ANGELES 4, Cal. — 129 So. Vermont Avenue
CHICAGO 22, Ill. — 1241 No. Ashland Avenue
BALTIMORE 31, Md. — 1900 Fleet Street
DETROIT 12, Mich. — 11601 Jos. Campau Avenue
HARTFORD 6, Conn. — 122-126 Hillside Avenue
JERSEY CITY, N.J. — 219 Montgomery Street
SYRACUSE, N.Y. 33204 — 515 Marcellus St.
CLEVELAND 13, Ohio — 1028 Kenilworth Avenue
HAMTRAMCK, Mich. — 11339 Jos. Campau Avenue
BUFFALO 12, N.Y. — 701 Fillmore Avenue
80. BOSTON, Mass. — 436 West Broadway
TRENTON 10, N.J. — 1152 Deutz Avenue
RAHWAY, N.J. — 717 W. Grand Avenue

IN 7-6465
OR 4-1540
MT 2-2452
CL 7-6320
RE 2-7478
363-0494
PO 9-4507
HE 5-1854
232-2942
DU 5-6550
HU 6-2818
DI 2-4240
365-8780
249-8216
HE 5-6368
475-9746
PR 1-0696
365-6740
TX 6-0700
AN 8-1120
EX 2-0306
381-8997

НЬЮЙОРСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
та німецької спеціальності
SCHALLER & WEBER
— ДІМ ЯКОСТЕЙ —
РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ
КОВБАСКИ • ШИНКИ
Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7063
In ASTORIA: 29-28 Steilacoom Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2553
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue DE 5-1154
In FLORAL PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 343-6116
In POUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd. (516) 757-0801

8 ПРИЧИН, ЧОМУ PODAROGIFTS, INC. ПРИ-ТЯГАЄ ТИСЯЧІ НОВИХ КЛІЄНТІВ. ЯКІ ВИ-СИЛАЮТЬ

ДАРУНКИ ДО СССР
1. Вони не потребують тратити часу на закупів і ношення пакунків до висилкових бюр.
2. Вони не потребують нагадувати розміри і кольору.
3. Вони оплачують на всіх митних оплатах, коптах пакування і пересилки.
4. Вони або вибирають спеціальні дарунки: авто, мотоцикли, телевізії, радіо, холодильники.
5. або купують ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУП ТОВАРІВ, з якого їхні криві можуть дістати товар після свого власного вибору у спеціальних Внеспоситторгу

Доларових — Крамницях

6. Їхні криві можуть одержати харчі, текстилі, одяг і ланту, що буде відповідати їх власному смакові і розмірі.
7. Вони щадять час, тому що це не є транс-атлантична переписка.
8. Вони щадять гроші, тому, що товари в ДОЛАРОВИХ КРАМНИЦЯХ є по дуже низьких цінах.
Віддайте нашу показову залу в м. Нью Йорку.

Шліть свої замовлення або запити до:

PODAROGIFTS, INC.
(Одиноке представництво на дарунки в ЗДА)
220 Park Ave. South New York, N.Y. 10003
Tel.: (212) 228-9547
або до одного з їхніх філій:

Globe Parcel Service, Inc.
716 Walnut Street Philadelphia, Pa. 19106
Tel.: (215) WA 5-3455
або до одного з їхніх відділів

Package Express & Travel Company
1776 Broadway New York, N.Y. 10019
Tel.: (212) 581-7729
або до одного з їхніх відділів

Cosmos Parcel Express Corp.
45 West 45th Street New York, N.Y. 10036
Tel.: (212) CI 5-7905
або до одного з їхніх відділів